

報日環循

週年價銀五員  
每月價銀半員

第四千四百捌拾玖號

禮拜式

光緒十一年歲次乙酉西曆九月十一日

西歷一千八百八十五年癸卯年十一月十四號

屈臣氏製積塔餅發售  
監臣瘡花餅發售



威比 暉亞 宴梳 公司  
保 火 燭 平 安

啟者聯安棧公司在威北關創  
自一千八百七十七年專保貨物  
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘  
有失慎照常規矩快捷賠償本公  
司自英一千八百八十三年十月  
起特托布士堯公司辦理要梳事  
務價甚相宜如貴商惠顧請移  
玉到承辦人寫字樓與賬房面議  
此佈 光緒九年 九月 吉日  
承辦人布士堯公司謹啟

火燭保險  
啟者煙司亞迪公司昭碧公司聯亞  
宴梳公司每公司各備資本二百萬  
圓專保火燭宴梳客商偶遺失  
慎亦不至而本無歸實於生意場中  
大有裨益舉辦以來歷數十年之久  
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償  
爽快中外皆知所有房屋行店貨倉  
貨物等均可保平安價甚相宜 貴  
商賜顧請至本行面酌 荷 早  
安 火燭保險代理人些喇士公司謹啟

英華書局發售  
啟者本閣有新到各款英文書籍及書館中所用各物俱全並有各款華英字典典新出縮板明細直行康熙字典佩文韻府小題意味船多寶船小題文數四書味根等書各款書譜書省治通鑑武備志唐土名勝圖元明清史覽要三國演義格物化學書各種西醫書中英文譯出唐文各款活板書中國電報新編各國地理全圖安南全圖四書五經袖旨全書閩粵廣事類賦等書名目太多不能盡錄價格相宜 貴士商賜顧者請至中環百步梯上街皇家書院橫門對面城隍街門牌第三號便是 光緒十年 十月 十八日 聚文閣何信廷謹啟

啟者小號自開辦遠信軒古勞茶以來歷有年所向蒙 貴客垂青不勝  
 欣感亦由貨色真實乃能遐邇馳名  
 近有無恥之徒假冒遠信軒招牌以  
 偽混充欺騙商賈殊堪痛恨小號現  
 在四處密查倘搜出證據定必稟官  
 究辦以後倘蒙各埠貴客賜顧祈細  
 認貨色庶不至為棍徒欺騙幸甚謹  
 此佈告 光緒拾一年三月十二日  
 廣東河南州嘴遠信誠謹白

正金 本號親置閩漳正地道揀選  
雙托種龍船排無接傍子包  
英芳 挑桶大包水仙花頭逐年運  
大水 到香港粵省東京金山外年  
仙花 馳名屢有無恥圖利假冒本  
號字欸音韻招牌相同僞蒙  
光顧請至文咸街厚豐行方  
是正號貨辦一律與別不同  
本票爲記庶免致悞

正金英芳謹啟

金玉芳水仙售

啟者本號歷年親自福建竄漳揀選雙托極大水仙花販售廣東金山主顧不悞此十數年本號爲專辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼顧茲於光緒九年再行揀選裝配運到香港上環文咸街晉祥寶行代爲發兌本號花頭箋頭與別家不同貴客光顧請祈細認招牌爲記庶不致悞

福建金玉芳謹啟

啟者文咸街門牌第五十三號德安銀  
意倒盤所欠各家銀兩不能歸款業經  
蒙 官已准眾推陳序東盧芝亭林次  
爲承辦人追收所欠德安數目難還債  
有欠到德安揭項賬項滙項務祈早日  
交與承辦人收理至於德安有欠到各  
號數目銀兩亦祈早日列明所欠多少  
交到承辦人處掛號以便日後離派特  
知均勿遲疑觀望 光緒十一年  
五月初三日 盧芝亭陳序東林次啟

號生 報窮 乾等 主凡 清還 寶 預先 此週 全啟

合 益 棧 告 白

啟者石塘嘴梯台  
益棧經改合益棧即  
是原日何三做如各  
寶行有貨貯棧請祈  
留心光顧是荷本棧  
常有銀兩出按利息  
相宜特字佈知  
乙酉年正月初一日

合益棧 何三 全啟  
孖士

**集** 本棧十分堅固四圍疎氣  
 極至乾爽棧租相宜 貴  
 客貯貨請到面議至欲將  
**益** 附貯本棧之貨轉往別號  
 按銀概不支理本棧所收  
**棧** 棧租以註明手照部爲憑  
 各件除借經手是問不得  
**告** 在本號棧租扣除謹此聲  
 明以免後論 光緒十一  
**白** 年正月 集益棧謹識

啟者小號南興隆洋貨店  
創自香港中環大馬路將  
有廿載並無分支別店即  
有字音彷彿相同而生意  
各立門戶特此佈告各埠  
富客如有滙單攬載紙要  
信派交請認明門牌第九  
十三九十五號妥選庶不  
致悞 五月初六日 壬子  
香港中環南興隆謹啟

古無鑲牙填牙補牙之法今有膠托銀托金托  
 之奇法既起於西人奇遂傳於中土然便涉獵  
 不精手段未熟若有絲毫之憾適成齟齬之形  
 技難擅於易牙味胡然而可口湘生長南交究  
 心西學曾經北上又賦東征能鄙事而無多悔  
 羈人而將老于焉跡返專事牙醫托不外於用  
 膠用銀用金牙立愈於爲鑲爲填爲補兼有藥  
 石立治瘡癰或加解脫之勞俱收自在之益  
 諸君惠我請來澳島西頭游子停踪住在大街  
 南向 光緒十一年二月吉日李湘記啟

啟者義合源字號帮原係黎貽遠堂鄭  
垂輝堂李寶昌堂林福蔭等共九位同  
做安南廣義埠糖食生理今林福蔭堂  
志圖別業自願將股份退出頂與黎貽  
遠堂等承受所有數目當面算明股本  
收回彼此清楚自乙酉年起義合源生  
理盈虧與及前後有無少欠各號賬目  
揭借等欸一概與林福蔭堂無涉特此  
聲明以免後論 乙酉年 五月吉日

啟者香港仔索呂船主黎勝福本姓  
二月身故呂網被小料東家取去各  
東家不復供本無以營生黎勝福故  
後妻孤寡子女幼小口食無依何  
以能填欠項黎勝福祇有遺下一船  
倘日久船爛更無填結茲欲將此船  
變賣盡將所值分攤作為完欸准六  
月初二日在本船齊集均離居期不  
到者自誤特此佈聞 五月廿一日

黎勝福妻羅氏謹啟 壬午

油頭 泰昌 專造 儒雅 錫器 發客

馬路水坑口開張專  
造華英家用儒雅時  
欸真料點銅錫器并  
各港奇巧洋庄妙工  
巧造貨真價實 貴  
客賜顧者請移玉步  
叩佈 光緒十一年  
三月 十三日 啟

香港泰昌錫店謹啟

鐘古  
 俱甚。茲訂詳明精工點印業已將大告  
 成現印大題偷元專請名師筆功選校  
 精益求精爲文壹萬式千有奇題極齊  
 備懷甚相宜如欲定印及採辦者請至  
 本局面議特此佈聞并將印成各書目  
 開列於左  
 隨見錄 續古鑑錄  
 串珠 味根錄 經藝二十一格 詩  
 韻璧合 羅文恪公家傳聖教序 神  
 羊城南關增沙街鐘古書局謹啟

現有茶堂稅茶稅每年銀錢二萬九千  
斤抽銀式錢正查西北兩江以及江谷江團清遠  
視各埠到省之茶約計有三千餘萬除繳款之外  
以承充而獲厚利夫亦何怪所請之稅獲利必  
茶牙捐標授外人承充設廠立局在開平水口建  
准 某堂在 處承充即以某堂在某處抽收外  
法最為妥善以故民無怨言也今士茶牙捐乃  
而茶務必由此而壞夫鶴士瘠民稠全藉此茶  
得將本末細陳為望 賢有司洞燭斯弊體恤  
民困於以稍紓則沾恩靡盡也 光緒十一年

湖廣福州州州州連州甲水羅定肇慶賀縣都城  
向溢利銀數倍亦可謂到市三倍奇貨可居突然彼  
未足放利之計愈工將到省改作全省謬將開鶴土  
邑坡山等處沿途截抽想牙例例有明文無論各行  
人不得干涉不船不設廠欸由發貨行用扣出立  
有承充人攔途截抽我開鶴兩邑人將不堪其苦  
務工作餬口度日再加剝削無以爲生苦向誰訴追  
艱餉酌承充人毋得越抽收庫茶絲不致大壞而  
五月 吉日 開鶴兩邑有茶務人全啟

**煤** 啟者元亨公司寓  
 中環海傍街門牌  
 第八十號成興二  
 層樓常有各等煤  
**炭** 炭發售價錢相宜  
 諸君光顧請移  
**發** 玉步特此佈聞  
 光緒十年 臘月  
 三月二十日 元亨公司謹啟  
**客**

啟者余習西醫牙科等症經已多年前蒙  
國牙士大醫生囉咭士教授鑲牙補牙脫牙  
醫理出牙鑲鼻各等無論一只半只全副  
鑲銀如然生成一樣咀嚼食物均可  
自娛有牙渴牙疳及牙中有孔牙浮腫  
或補或脫皆能治立效另有立止牙痛  
水擦牙固齒面粉發售價甚相宜館在  
大馬路街東約離張業號十餘年矣諸  
君有欲賜顧者請移玉到本館晤是荷  
西藥館謹啟

啟者中環海傍興隆街口門牌第五十號浩泰隆洋貨店向係楊明禮堂等與楊毓芝合股向是楊毓芝長子義琴在店在事素來無異茲則楊毓芝父子志圖別業願將其名下所做之股份頂與楊明禮堂承受即日清算交易清楚兩無異言嗣後浩泰隆生意盈虧則與楊毓芝無如楊毓芝父子名下欠到各處借揭銀兩等項歸其經手是問如各貴客有欠本號貨價等項銀兩及與本號往來貨物等件須要楊組文楊萬峰楊景山簽字或蓋同浩泰隆明記圖章為憑特此聲明以免後論  
光緒十一年五月吉日 浩泰隆明記謹啟







庫務司李 為曉諭  
事照得本港業主所  
欠至英本年六月二  
十四日止上半年之  
地稅限至英七月十  
五日止速須携銀赴  
公庫完納各宜凜遵  
毋違特示 三三  
一千八百八十五年  
六月二十二日示

示

憲

捐 粵東鄉試人數日增而號舍不敷時有同  
隅之歎前經 各大憲奏准添捐加惠士  
林現在各屬生監到局報捐者紛至沓來  
每名收捐銀二百一十兩即給 大憲印  
收隨由局咨詳送科截至六月二十日止  
定即造冊起送不候聞今科順天鄉試錄  
遺甚嚴十中取一前已登諸報中以便眾  
覽茲場期伊瀾有志觀光者諒必踴躍赴  
捐以期近檄巍科免至重洋遠涉未始非  
雲路之仙梯也 三三

脩 號 舍

續 聞

敬 頌 良 醫

痼疾之流行天也醫療之神化人也必有同生拔劫之  
懷斯有着手成春之妙黎君雨階君子人也而隱於醫  
尤敏於醫人所不能醫僕耳熟其名然未之奇也羊城  
近日時症流行為粵人禍庸醫束手比戶寒心 先生  
出其肘後之方救彼眼前之刼僕之所聞得 先生而  
生者指不勝屈近而婢役忽染此症急邀 先生為  
之一藥而起噫何其術之神歟僕為恐時症之尚未已  
也尤恐人未知先生之所在也亟廣布知未始非救世  
之一助云爾 黎雨階先生現在省城愛育堂主席者  
寓羊城古岡李遐川敬佈 三三

醫

生 茂 茶 號 告 白

京西貢提岸會安新州及各埠發兌歷有年所向蒙 貴客垂青不勝  
欣感亦由茶色美味乃能遐邇馳名近有無恥奸商假冒 茂李秀軒  
督辦招牌以偽茶混充欺騙商賈殊堪痛恨小號茲經呈稟 港憲存  
案准用鐘頂生茂選庄二兩花式用唐僧取輕四兩花式用八仙鐘身  
用生茂選庄李秀軒督辦烙印印為記別人不得私用現已四處密查搜  
出證據定必稟官究辦外合行佈告中外于廣東省城香港澳門祇有  
生茂李秀軒經手發售以後倘蒙各埠 貴商賜顧祈細認招牌并嘗  
茶色美味庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告 三三  
光緒十一年 五月 吉日 香港生茂茶號李秀軒謹白

白

醫 師 遷 寓

及眼科各證效如鼓桴定脈  
生死不爽毫釐此仲良等受  
業於門而徵諸平日者也向  
受東華醫院聘並主授徒席  
統閱七年今屆期滿遷寓廣  
源西街口正萬安薄荷油舖  
特此奉 告俾求診者知所  
在焉 五月廿八日 三三  
董仲良 霍相操等啟

茲者於陸月初伍日十一點鐘在蝦刺爹貨倉有水清洋紗扣布另有洋金線銀線式箱 出投以價高者得現銀交易限議即日 出清 貴客看貨議價下 槌之後若有錯漏買主自理特此聲明以免後論

乙酉年 陸月 初七日 專士曉士行謹啟

茲者下環皇后大道門牌二百四十七號五益西衣店原係羅斗龍華林容三人有股份茲今志圖別業經將股份頂與郁記承受經已交易清楚嗣後五益郁記生意與隆概與羅斗龍華林容三人無涉各行賬目均已支結清楚倘羅斗龍華林容有揭借各賬會項等為經手人是問與五益郁記無干特此聲明免致後論

光緒十一年 二月初五日 五益郁記謹啟

啟者前因訪尋洋鞋徒弟陳亞汝特出賞格銀一百大員係報信者賞花紅銀二十五員收留者賞花紅銀七十員近于五月初八日接到星架坡親友來信報明陳亞汝現在該埠願工已有着落即將花紅領取以後若有朋友報知陳汝下落或帶令陳汝回來其報信及收留花紅一概不能領取誠以業經支出不不能再復重支特此聲明以免後論此達

光緒十一年 五月初八日 香港華興 澳門萬興告白

茲有梅花鹿肉寄賣價廉味高每罐肉重一磅取銀二毫半有欲買者請到上環成吉箱店便是

壬子年 五月初八日 香港華興 澳門萬興告白

啟者本行有火船壹隻名黃埔改陸月拾三日下午開行前往鳥絲埠如 貴客附貨搭船者請至本行面議

壬子年 五月初八日 太古洋行謹啟

啟者本行有火船壹隻名低阿勿準於陸月初肆日開行前往廈門上海埠 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

壬子年 五月初八日 太古洋行謹啟

啟者本行有火船壹隻名地列道士准期初肆日落貨至初玖日開行前往安南西貢埠 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

壬子年 五月初八日 太古洋行謹啟

啟者本行有火船壹隻名泰丹准期陸月拾式日開行前往倫敦蘇耳士埠 貴客欲附貨搭船者請至本行面議

光緒十一年 五月初八日 太古洋行謹啟

之某鄉陸於十六夜起蛟洪水猝至冲塌田房淹斃人口牲畜不可勝數當由該州申報到省盧大中丞即飭張方伯迅速籌款派員往被災地方查明賑濟仰見大憲以保赤爲心洵無愧萬家生佛也○湘鄂災信 漢口被水情形前已節次登報茲又接該處信云近因雨水過多稻禾業已栽種而花田中之草深以不能芟薙爲慮漢江之水雖尚不及前年然較之客歲則已漲過三尺有奇近日雖不汎漲而水如箭激洶湧異常令人望而生怖又接湘中信言郴州道州等處出蛟數起平地水深一二丈居民搬避不及溺斃男女老幼數千人誠歷來未有之奇災也其長沙湘潭兩處之水亦深一丈數尺湘潭店舖中人均在樓上棲止以避水患因炊爨失慎延燒市房數百家焚斃人口無數既遭水厄又罹火災何蒼生之不幸耶○盛京旱信 盛京西友來信云此間五月中天氣大旱今歲恐無收成稻麥豆皆甚減色近來陰晴不定倘甘霖沛然而下則三寸小麥苗或可得生刻下麥價驟漲四處求雨者接踵而至半月以前盛京將軍曾親祈雨無奈天意不從人願至商民等亦虔誠跪禱各門口設有清水一桶中插青枝不知可能挽回天心否又目下天氣乾燥過甚頗難耐久以致瘟疫流行疾病繁生旅於是者宜如何調攝哉

英京電音 二十九日英京來電云英國參政司日報言英廷將欲設立英軍邊署於巔打夏地方或其附近之處云同日電音言駐紮越南順化都城之法提督高斯現經下令將着所募之越南軍兵撤散云○助賑名冊續錄 樂雅山房捐銀三十七員 梁桂塔捐銀一員 合泰棧捐銀三十員 聯昌號捐銀二十員 談青桂堂捐銀四員 無名氏捐銀五員 溫清溪捐銀五員 李康美捐銀十員 溫甄氏捐銀一員 溫成吉捐銀四員 大書館爹利先生捐銀十員 鄭敬仲捐銀一員 曾汝傳捐銀五毫 梁成科捐銀一員 伍秋林捐銀五員

火船往汕頭厦門福州  
啟者本行有火船壹隻名亞勿士打準開拜日下午三點開行往厦門淡水埠 貴客欲附貨搭船者請至本行面議即  
陸月初十日  
德忌厘士謹啟

火船往前上海  
啟者本行有火船壹隻名北京堂準初三日下午三點開行前往上海 貴客欲附貨搭船者請至本行面議即  
陸月初十日  
德忌厘士謹啟

火船往汕頭厦門福州  
啟者本行有火船壹隻名多厘士准期初拜日正午開行前往汕頭厦門福州如 貴客欲附貨搭船者請至本行面議即  
伍月廿壹日午  
德忌厘士謹啟

於一切出入款項可裁則裁可減則減並於開採礦煤加工工程數月以來大有起色前見他報登有每日可出煤七百餘噸云云茲晤身歷其事之友人談及刻下每晝夜二十四點鐘內可實出煤一千餘噸每噸優劣均計山價值銀二兩有奇日可進銀二千餘兩除銷薪工費用等項需銀七百餘兩外每日可獲利一千三百餘金而且銷路甚旺旌旆旋售山內並無存貨官利指日可望云云書之爲附股諸君賀○擬設領事 西貢報云現聞法京外部大臣擬在朝鮮設立法領事俾資保護其國商民聞該辦事現擬在東洲法員中選一人以充斯缺云

飭查庫款 閩丹初協撥爲國宣勞實事求是久在 聖明洞鑒之中現在軍務方竣用款正繁各省所入之項尤須涓滴歸公因於去歲請 旨通飭各省藩司將存庫實數核實報部違者從嚴參辦等因當經奉 旨依議欽此事經數月各藩司皆觀望不前迄未報部協撥大怒擬欲具摺糾彈經各司主稿掌印卑詞哀懇協撥之額稍霽如飭備文移知各督撫轉飭各藩司星速遵行云○有事於俄 滬報接天津西簡云中俄之事不久或有齟齬聞華兵已向中俄高交界之輝春地方進發如是則北方又將有事矣○又芝罘西友特寄雙魚於本館云頃有輪船抵埠報稱途遇中國戰艦大隊由山東海角飛駛而至高麗間將取一要害之海口以伸 天朝保護屬國之義華人則以爲俄艦今屬聚於輝春英俄之事未了不能他顧中國大可乘此機會以詰問俄廷保護高麗之權也發信日又聞中國在俄高麗接界之處聚集車馬此傳若確可見 中朝辦理高事不遺餘力然俄人性成凶悍必難降心相從恐今歲又難免兵戎之禍矣

台匪肇事 申報接台友來信內開本月十二三日仙居洋槍匪與匪未會爲匪漸散費將一婦人殺死兩下各糾黨類多人一在山上二在山下均以鎗炮轟擊儼如臨陣對敵當時中彈死者五人而哥老會與洋槍匪即以報命爲題讞入縣署肆行搶劫伍邑尊見禍難起倉猝當即踰牆逃避乘夜晉郡面稟太尊並稱已有會匪進郡謀爲不軌云云故太尊即飭營勇差役人等將城門關閉遍處搜尋於十三日獲住哥老會匪三十一人立即正法所以連日城門未啟而城內居民心皆惶惶不識此事將來如何了結至其詳細情形因來信尙未詳叙容俟續聞再錄○高俄潛約 字林西字報載有寓高西人來信謂高麗近與俄國暗結立和約高麗全國悉歸俄人保護云云然本館則並未聞此消息其確否不敢知也○皖廬爲澤 江水泛濫經垣小南門外官廬被水淹漫至淮北鳳穎六泗各州縣則大半變爲澤國水災 國驛遞因之阻隔該處晉省公幹者均須繞百里外頗有跋涉之苦而六安州東四十餘里

[illegible]



沙藤各款梨藤水藤竹藤槽口  
 遮骨藤皮藤心發客貨真價實  
 童叟無欺小店先是開設在澳  
 門街今就客路辦運特遷往省  
 城貴客照顧祈請至十三行源  
 昌街中約坐東向西永興隆字  
 號 貴客光顧請移玉趾是禱  
 四月 廿九日 三十號  
 省城源昌街永興隆藤店謹啟

承印 唐字 西字 書籍 各款 印件

啟者本館自開辦以來迄今十有餘年矣 墨荷士商賜顧得以遠近馳名凡用大小活字排印各款唐字西字書籍及各款大小花邊印件無不妥善價亦相宜 諸尊賜顧請移 玉步

循環日報館謹啟 五